

KONVENCIJAS PAR ČEHIJAS REPUBLIKAS,
IGAUNIJAS REPUBLIKAS, KIPRAS REPUBLIKAS,
LATVIJAS REPUBLIKAS, LIETUVAS REPUBLIKAS,
UNGĀRIJAS REPUBLIKAS, MALTAS REPUBLIKAS,
POLIJAS REPUBLIKAS, SLOVĒNIJAS REPUBLIKAS
UN SLOVĀKIJAS REPUBLIKAS PIEVIENOŠANOS KONVENCIJAI
PAR NODOKĻU DUBULTĀS UZLIKŠANAS NOVĒRŠANU
SAKARĀ AR ASOCIĒTO UZŅĒMUMU PEĻŅAS KOREKCIJU
PARAKSTĪŠANAS PROTOKOLS

Personas, kuras pilnvarojusi Beļģijas Karaliste, Čehijas Republika, Dānijas Karaliste, Igaunijas Republika, Vācijas Federatīvā Republika, Grieķijas Republika, Spānijas Karaliste, Francijas Republika, Īrija, Itālijas Republika, Kipras Republika, Latvijas Republika, Lietuvas Republika, Luksemburgas Lielhercogiste, Ungārijas Republika, Maltas Republika, Nīderlandes Karaliste, Austrijas Republika, Polijas Republika, Portugāles Republika, Slovēnijas Republika, Slovākijas Republika, Somijas Republika, Zviedrijas Karaliste un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste, 2004. gada 8. decembrī Briselē ir parakstījušas Konvenciju par Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanas Konvencijai par nodokļu dubultās uzlikšanas novēršanu sakarā ar asociēto uzņēmumu peļņas korekciju.

Šajā sakarā tās ņemušas vērā šādas vienpusējas deklarācijas:

- I. Deklarācija par 7. pantu Konvencijā par nodokļu dubultās uzlikšanas novēršanu sakarā ar asociēto uzņēmumu peļņas korekciju

Beļģijas, Čehijas Republikas, Latvijas, Ungārijas, Polijas, Portugāles, Slovākijas un Slovēnijas deklarācija par 7. pantu Konvencijā par nodokļu dubultās uzlikšanas novēršanu sakarā ar asociēto uzņēmumu peļņas korekciju

Beļģija, Čehijas Republika, Latvija, Ungārija, Polija, Portugāle, Slovākija un Slovēnija deklarē, ka tās piemēros 7. panta 3. punktu.

- II. Deklarācija par 8. pantu Konvencijā par nodokļu dubultās uzlikšanas novēršanu sakarā ar asociēto uzņēmumu peļņas korekciju:

1. Kipras Republikas deklarācija:

Termins "bargs sods" ietver sodus par:

- a) krāpšanas nolūkos vai tīšām veiktu vai iesniegtu nepatiesu paziņojumu, dokumentu vai deklarāciju attiecībā uz ienākumiem vai pieprasījumiem par atvieglojumiem vai atskaitījumiem,

- b) krāpšanas nolūkos vai tīšām iesniegtiem nepatiesiem pārskatiem,
- c) atteikšanos iesniegt nodokļu deklarāciju vai tās neiesniegšanu tīšām vai nolaidības dēļ,
- d) atteikšanos vest pareizu uzskaiti vai darīt pieejamus pārbaudei dokumentus un uzskaites datus, vai tīšu rīcību vai nolaidību, kuras rezultātā netiek vesta pareiza uzskaitē vai dokumenti un uzskaites rēķini netiek darīti pieejami pārbaudei,
- e) personas mudināšanu, vedināšanu vai palīdzības sniegšanu personai, lai tā veiktu, sagatavotu vai iesniegtu deklarāciju, paziņojumu, pieprasījumu, pārskatu vai dokumentu vai turētu vai sagatavotu jebkādas pārskatus vai dokumentus, kas ir būtiski nepatiesi.

Tiesību akti, kas reglamentē minētos sodus, ir iekļauti likumos par nodokļu aprēķināšanu un iekasēšanu.

2. Čehijas Republikas deklarācija:

Nodokļu tiesību aktu pārkāpums, kas sodāms ar "bargu sodu", ir nodokļu tiesību aktu pārkāpums, ko soda ar arestu, kriminālsodu vai administratīvu sodu. Nodokļu tiesību aktu pārkāpums ir:

- a) to noteikto nodokļu, sociālās apdrošināšanas nodokļu, veselības apdrošināšanas nodokļu un iemaksu nemaksāšana, kas jāmaksā saskaņā ar valsts nodarbinātības politiku,

- b) izvairīšanās no nodokļu vai līdzīgu maksājumu maksāšanas,
- c) ziņošanas pienākuma nepildīšana.

3. Igaunijas Republikas deklarācija:

Terminu "bargs sods" interpretēs kā kriminālsodu par krāpšanu nodokļu jomā saskaņā ar Igaunijas tiesību aktiem (Kriminālkodekss).

4. Grieķijas Republikas deklarācija:

Barga soda definīciju, ko Grieķijas Republika sniedza 1990. gadā, aizstāj ar šādu definīciju:

"Termins "bargs sods" nozīmē administratīvus sodus par nopietniem nodokļu tiesību aktu pārkāpumiem, kā arī kriminālsodus par noziedzīgiem nodarījumiem attiecībā uz nodokļu tiesību aktiem saskaņā ar attiecīgajiem noteikumiem Grāmatvedības un uzskaites likumā un Ienākumu nodokļa likumā, kā arī visiem īpašajiem noteikumiem, kuri nosaka administratīvus sodus un kriminālsodus saistībā ar nodokļu tiesību aktiem."

5. Ungārijas Republikas deklarācija:

Termins "bargs sods" nozīmē kriminālsodus, kas noteikti saistībā ar noziedzīgiem nodarījumiem nodokļu jomā, vai nodokļu sodus saistībā ar nodokļu nemaksāšanu, kur attiecīga nodokļu summa pārsniedz 50 miljonus HUF.

6. Latvijas Republikas deklarācija:

Termins "bargs sods" nozīmē administratīvus sodus par nopietniem nodokļu pārkāpumiem, kā arī kriminālsodus.

7. Lietuvas Republikas deklarācija:

Termins "bargs sods" ietver kriminālsodus un administratīvus sodus, tādus kā sodi par labas ticības trūkumu un pretdarbību nodokļu inspekcijai.

8. Maltas Republikas deklarācija:

Termins "bargs sods" nozīmē administratīvus sodus vai kriminālsodus, ko uzliek personai, kas, tīšām ar nodomu izvairīties no nodokļu maksāšanas vai lai palīdzētu kādai citai personai izvairīties no nodokļu maksāšanas,

- a) deklarācijā vai jebkurā citā dokumentā vai paziņojumā, kas veikts, sagatavots vai iesniegts saskaņā ar Ienākumu nodokļu likumiem vai šo likumu piemērošanas vajadzībām, nenorāda jebkādu ienākumu, kam būtu jābūt attiecīgajā dokumentā; vai

- b) deklarācijā vai jebkurā citā dokumentā, vai paziņojumā kas sagatavots vai iesniegts saskaņā ar Ienākumu nodokļu likumiem vai šo likumu piemērošanas vajadzībām, izdara nepatiesu paziņojumu vai ierakstu; vai
- c) sniedz jebkādu nepatiesu atbildi, mutisku vai rakstisku, uz jebkuru jautājumu vai informācijas pieprasījumu, kas veikts vai pieprasīts saskaņā ar Ienākumu nodokļu likumiem; vai
- d) sagatavo vai ved jebkādas nepatiesus grāmatvedības reģistrus vai cita veida uzskaiti vai atļauj šādu nepatiesu reģistru vai uzskaites sagatavošanu vai vešanu, vai falsificē grāmatvedības reģistrus vai cita veida uzskaiti, vai atļauj šādu falsificēšanu; vai
- e) izmanto jebkāda veida krāpšanu, māņus vai viltu vai atļauj šādas krāpšanas, māņu vai viltus izmantošanu.

9. Nīderlandes Karalistes deklarācija:

Barga soda definīciju, ko Nīderlandes Karaliste sniedza 1990. gadā, aizstāj ar šādu definīciju:

"Termins "bargs sods" nozīmē sodu, ko uzliek tiesa par tāda noziedzīga nodarījuma tīšu izdarīšanu, kas paredzēts Vispārējā nodokļu likuma 68. panta 2. punktā vai 69. panta 1. vai 2. punktā."

10. Portugāles Republikas deklarācija:

Barga soda definīciju, ko Portugāles Republika sniedza 1990. gadā, aizstāj ar šādu definīciju:

"Termins "bargi sodi" ietver kriminālsodus un administratīvus sodus, ko piemēro par nodokļu pārkāpumiem, kuri tiesību aktos definēti kā smagi pārkāpumi vai pārkāpumi, kas izdarīti ar nolūku apkrāpt."

11. Polijas Republikas deklarācija:

Termins "bargs sods" nozīmē naudassodu, arestu vai abus kopā, vai arī sodu ar brīvības atņemšanu par sodāmu nodokļu tiesību aktu pārkāpumu, ko izdarījis nodokļu maksātājs.

12. Slovēnijas Republikas deklarācija:

Jēdziens "bargs sods" apzīmē sodu par jebkuru nodokļu tiesību aktu pārkāpumu.

13. Slovēkijas Republikas deklarācija:

Termins "bargs sods" atbilst terminam "naudassods", ko piemēro par nodokļu saistību pārkāpumu kā sodu, ko uzliek saskaņā ar Nodokļu administrācijas likumu Nr. 511/1992 ar tā grozījumiem, attiecīgajiem nodokļu tiesību aktiem vai Likumu par grāmatvedību; un termins "sods" nozīmē sodu, ko uzliek saskaņā ar Kriminālkodeksu par noziedzīgu nodarījumu, kas izdarīts saistībā ar iepriekš minēto tiesību aktu pārkāpumu.
